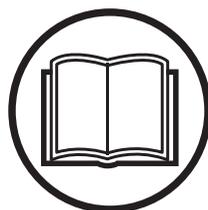


PA 1100



Leia as instruções para o uso com toda a atenção e compreenda o seu conteúdo antes de fazer uso da máquina.

Portuguese

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

Símbolos

ATENÇÃO! A máquina, se for usada de forma indevida ou incorrecta, pode ser perigosa, causando sérios ferimentos ou mesmo a morte do utente ou outras pessoas.



Leia as instruções para o uso com toda a atenção e compreenda o seu conteúdo antes de fazer uso da máquina.



Use sempre:

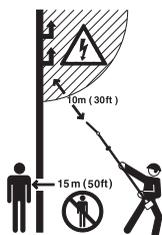
- Capacete de protecção no caso de haver risco de objectos em queda
- Protectores acústicos aprovados
- Óculos ou viseira de protecção



Este produto está conforme as directivas em validade da CE.



Esta máquina não está electricamente isolada. Se a máquina entrar em contacto com cabos eléctricos sob tensão ou se aproximar dos mesmos, pode provocar morte ou ferimentos graves. A electricidade pode fluir de um ponto para outro sob a forma de arco voltaico. Quanto mais alta for a tensão, maior será a distância que a electricidade pode percorrer. A electricidade pode também percorrer ramos e outros objectos, especialmente se estiverem molhados. Mantenha sempre uma distância mínima de 10 metros entre a máquina e cabos eléctricos sob tensão e/ou objectos em contacto com os mesmos. No caso de ser obrigado a trabalhar com uma distância de segurança mais curta, contacte sempre a empresa de fornecimento de energia eléctrica em causa, para assegurar que a tensão seja desligada antes de iniciar o seu trabalho.



Use sempre luvas de protecção aprovadas.

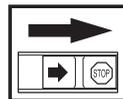


Use botas estáveis e antidesclizantes.



Os restantes símbolos e autocolantes existentes na máquina dizem respeito a exigências específicas para homologação em alguns países.

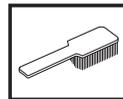
Controlo e/ou manutenção devem ser efectuados com o motor desligado, com o contacto de paragem na posição STOP.



Use sempre luvas de protecção aprovadas.



Limpeza periódica obrigatória.



Inspeção ocular.



Uso obrigatório de óculos ou viseira de protecção.



Enchimento de óleo e ajustamento do caudal do óleo



Índice

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

Símbolos 73

ÍNDICE

Índice 74

Antes de arrancar, observe o seguinte: 74

INTRODUÇÃO

Prezado cliente! 75

COMO SE CHAMA?

Componentes da unidade para serra 76

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Equipamento de corte 77

Especificação a lâmina e a corrente da serra 77

Afiação e regulação do calibrador de profundidade da corrente 78

Esticamento da corrente 81

Lubrificação do equipamento de corte 81

Controlo de desgaste no equipamento de corte ... 82

Instruções de segurança para o uso de podadoras de lança 83

MONTAGEM

Montagem da cabeça de corte 87

Montagem da lâmina e corrente 87

Montagem do olhal de suspensão 87

Ajuste do suporte 87

Abastecimento de óleo 88

Controlo antes de arrancar 88

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Especificações técnicas 89

Combinações de lâmina e corrente 89

Certificado CE de conformidade 90

Antes de arrancar, observe o seguinte:

Husqvarna AB efectua o desenvolvimento contínuo dos seus produtos, reservando-se o direito de introduzir modificações referentes, entre outros, ao aspecto e forma dos mesmos sem aviso prévio.

A exposição prolongada a ruídos pode provocar danos auditivos permanentes. Por isso, use sempre protectores acústicos aprovados.

Leia as instruções para o uso com toda a atenção e compreenda o seu conteúdo antes de fazer uso da máquina.

Este manual de instruções é um complemento ao manual que acompanha a máquina. Para as demais instruções de operação, consultar o manual de instruções da máquina.



ATENÇÃO! Sob nenhuma circunstância é permitido modificar a configuração original da máquina sem a autorização expressa do fabricante. Devem usar-se sempre acessórios originais. Modificações e/ou acessórios não autorizados podem acarretar em sérias lesões ou perigo de vida para o utilizador ou outros.



ATENÇÃO! Este acessório só pode ser usado em serras de roçadura/ recortadores para ele homologados. Veja em "Acessórios recomendados" no capítulo Especificações técnicas do manual de instruções para o uso da máquina.

A máquina só está prevista para aparar ramos e galhos.

INTRODUÇÃO

Prezado cliente!

Parabéns pela sua preferência na compra de um produto Husqvarna ! A história da Husqvarna recua no tempo até 1689, quando o rei Karl XI mandou construir uma fábrica na margem da ribeira Huskvarna para fabricar mosquetes. A localização junto à ribeira Huskvarna era lógica, dado que as águas da ribeira eram usadas para gerar energia e desta forma se tinha acesso a uma hidrogeradora de energia. Durante os mais de 300 anos de existência da fábrica Husqvarna foram fabricados inúmeros produtos, desde os antigos fogões a lenha às modernas máquinas de cozinha, máquinas de coser, bicicletas, motocicletas, etc. Em 1956 foi lançada a primeira máquina de cortar relva motorizada que em 1959 foi seguida da motosserra, e é neste sector que a Husqvarna actualmente actua.

A Husqvarna é actualmente um dos maiores fabricantes mundiais de produtos florestais e para jardinagem, com a qualidade e o desempenho como prioridade máxima. A ideia comercial é projectar, fabricar e comercializar produtos motorizados para uso florestal e de jardinagem, bem como para a indústria da construção e a indústria fabril. A meta da Husqvarna é também ser ponta de lança no que diz respeito a ergonomia, facilidade de utilização, segurança e consciência ambiental, razão pela qual foram criados vários aperfeiçoamentos para melhorar os produtos nessas áreas.

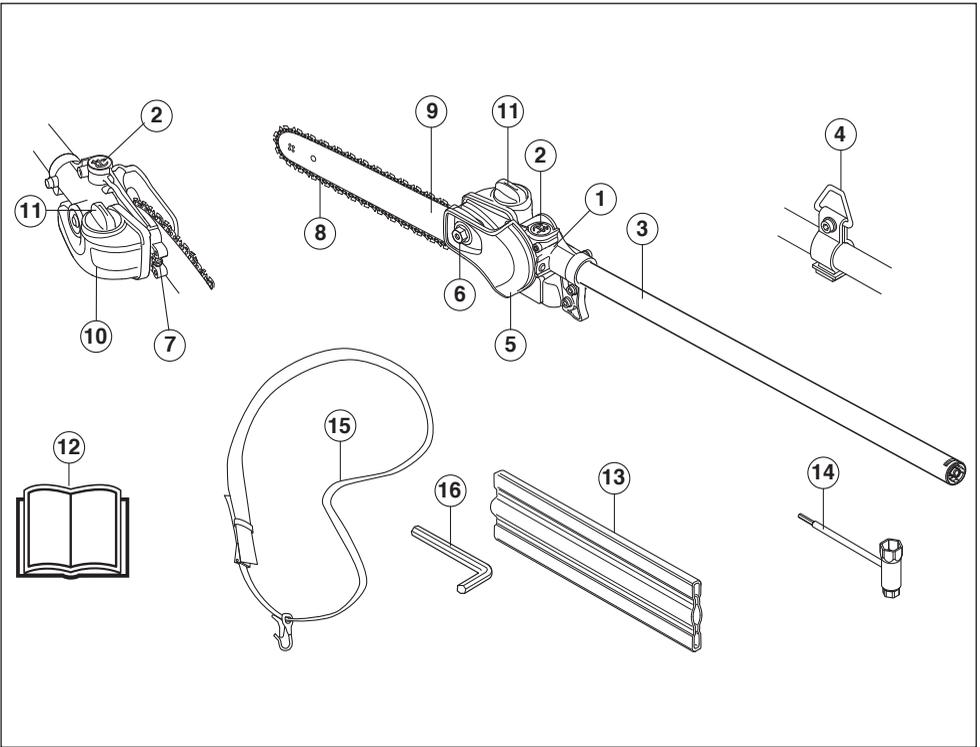
Estamos convencidos de que será com satisfação que apreciará a qualidade e desempenho dos nossos produtos durante muito tempo no futuro. A compra de qualquer dos nossos produtos dá-lhe acesso a ajuda profissional com reparações e assistência técnica, na eventualidade de, apesar de tudo, acontecer qualquer coisa. No caso do local de compra da máquina não ter sido nenhum dos nossos revendedores autorizados, pergunte-lhes aonde fica a oficina especializada mais próxima.

Esperamos que ficará satisfeito com a sua nova máquina e que ela o acompanhará durante muito tempo. Lembre-se de que estas instruções de utilização são um documento valioso. Seguindo o seu conteúdo (utilização, assistência técnica, manutenção, etc) aumentará consideravelmente a vida útil da máquina bem como o preço de venda em segunda mão da mesma. Se vender a sua máquina, entregue as instruções de utilização ao novo proprietário.

Muito obrigado por usar um produto Husqvarna!

Husqvarna AB efectua o desenvolvimento contínuo dos seus produtos, reservando-se o direito de introduzir modificações referentes, entre outros, ao aspecto e forma dos mesmos sem aviso prévio.

COMO SE CHAMA?



Componentes da unidade para serra (Acessório de serra com tubo PA 1100)

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1 Engrenagem angular | 9 Lâmina |
| 2 Parafuso de afinação da lubrificação da corrente | 10 Depósito de óleo da corrente |
| 3 Tubo (1100 mm) | 11 Abastecimento do óleo de corrente |
| 4 Gancho de suspensão do suporte | 12 Instruções para o uso |
| 5 Cobertura de protecção da corrente | 13 Protecção para transporte |
| 6 Porca da lâmina | 14 Chave universal |
| 7 Parafuso tensor da corrente | 15 Correia de suporte |
| 8 Corrente | 16 Chave torx |

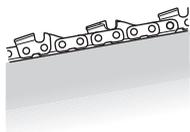
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Equipamento de corte



Esta secção trata de como você, com manutenção correcta e através do uso do tipo correcto de equipamento de corte, obtém a capacidade máxima de corte e aumenta a vida útil do equipamento de corte.

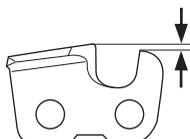
Use somente o equipamento de corte por nós recomendado! Ver o capítulo Especificações técnicas.



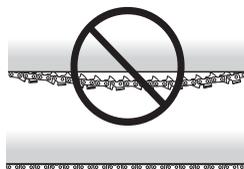
Mantenha os dentes de corte da corrente bem e correctamente afiados! Siga as nossas instruções e use o calibrador de lima recomendado. Uma corrente mal afiada ou danificada aumenta os riscos de acidente.



Mantenha a profundidade correcta! Siga as nossas instruções e use o calibrador de profundidade recomendado. Uma profundidade demasiado grande aumenta os riscos de retrocesso.

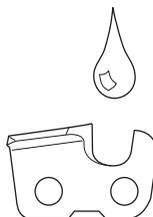


Mantenha a corrente esticada! Se estiver mal esticada, aumenta o risco de saltar a corrente bem como o desgaste da lâmina, da corrente e do pinhão.



ConsERVE o equipamento de corte bem lubrificado e com a manutenção correcta! Uma lubrificação deficiente da corrente aumenta os riscos desta romper-se

bem como aumenta o desgaste da lâmina, da corrente e do pinhão.



ATENÇÃO! Nunca use uma máquina com equipamento de segurança defeituoso. O equipamento de segurança da máquina deverá ser controlado e a sua manutenção feita conforme se descreve nesta secção. Se a sua máquina não satisfizer a algum desses controlos, deverá ser enviada a uma oficina autorizada para reparação.



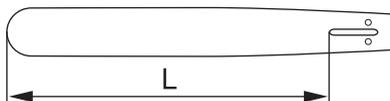
ATENÇÃO! Pare sempre o motor antes de trabalhar no equipamento de corte. Este continua a girar mesmo depois de se soltar o acelerador. Verifique se o equipamento de corte parou completamente e retire o cabo da vela de ignição antes de começar o trabalho nesse equipamento.

Especificação a lâmina e a corrente da serra

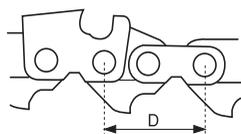
Quando o equipamento de corte que é fornecido com a sua máquina se desgastar ou danificar e tiver de ser substituído, só devem ser usadas lâminas e correntes de serra dos tipos por nós recomendados.

Lâmina

- Comprimento (pol/cm)



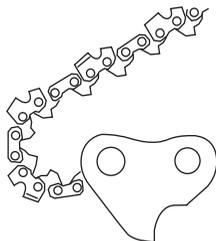
- Passo da corrente (pol). O rolete da lâmina e o pinhão da moto-serra devem estar adequados à distância entre os elos de condução.



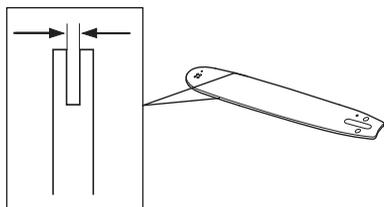
$$\text{PITCH} = \frac{D}{2}$$

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

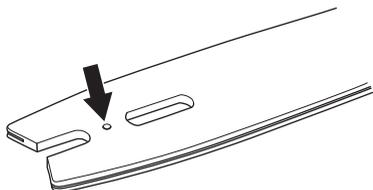
- Total de elos de condução (unid). Cada comprimento de lâmina fornece, em combinação com o passo da corrente e com o total de dentes no rolete da lâmina um número determinado de elos de condução.



- Largura da ranhura da lâmina (pol/mm). A largura da ranhura da lâmina deve estar ajustada à largura dos elos de condução da corrente.

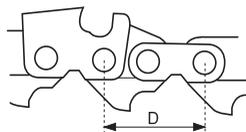


- Orifício de lubrificação da corrente da serra e orifício da cavilha do esticador da corrente.



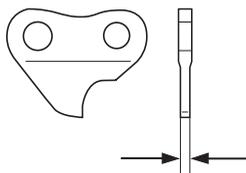
Corrente

- Passo da corrente (polegadas). (A distância entre três elos de condução dividida por dois.)

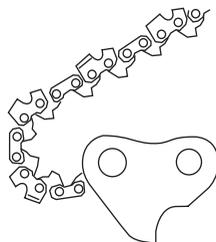


$$\text{PITCH} = \frac{D}{2}$$

- Largura dos elos de condução (mm/pol)



- Total de elos de condução (unid)



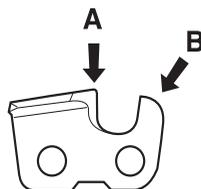
Afição e regulação do calibrador de profundidade da corrente



ATENÇÃO! Uma corrente incorrectamente afiada aumenta o risco de retrocesso!

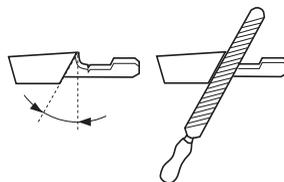
Noções gerais sobre afiação dos dentes de corte

- Nunca serre com uma corrente desafiada. Os sinais de que a corrente não está afiada são que você é obrigado a pressionar o equipamento de corte através da madeira e os grãos da serragem são muito pequenos. Uma corrente pouco afiada não produz nenhuma serragem. Produz somente pó de madeira.
- Uma corrente bem afiada penetra por si própria pela madeira adentro e deixa uma serragem grande e longa. A parte da corrente que serra é chamada elo de corte e é composta por um dente de corte (A) e um ressalto do talão de profundidade (B). A distância na altura entre esses determina a profundidade de corte.



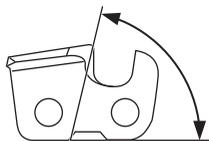
- Ao afiar o dente de corte, há cinco medidas a considerar.

1 Ângulo de afiação

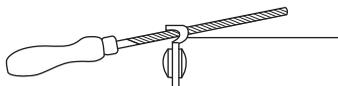


INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

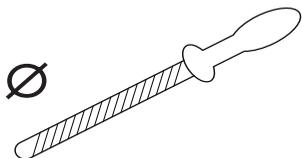
2 Ângulo de ataque



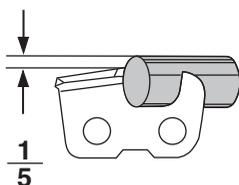
3 Posição da lima



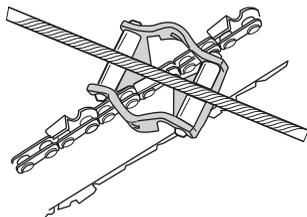
4 Diâmetro da lima redonda



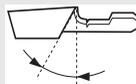
5 Profundidade da lima



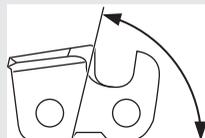
É muito difícil afiar uma corrente correctamente sem ferramentas auxiliares. Por isso recomendamos o uso o nosso calibrador de lima. Este assegura uma afiação de corrente com redução de retrocesso otimizada e máxima capacidade de corte.



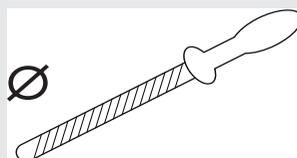
ATENÇÃO! As seguintes divergências das instruções de afiação aumentam consideravelmente as tendências a retrocesso da corrente: Ângulo de afiação demasiado grande



Ângulo de ataque demasiado pequeno



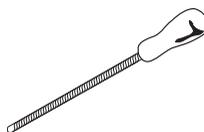
Diâmetro da lima demasiado pequeno



Afiação do dente de corte



- Para afiação do dente de corte é necessário uma lima redonda e um calibrador de lima.



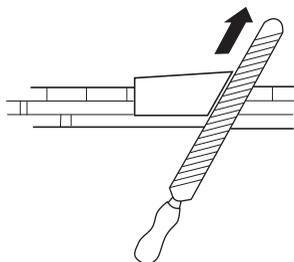
- Verifique se a corrente está esticada. Uma corrente insuficientemente esticada, torna-se instável no sentido transversal, o que dificulta a sua afiação correcta.



- Lime sempre começando do interior para o exterior do dente de corte. Pressione menos a lima no movimento de retorno. Lime todos os dentes de um

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

lado primeiro. Depois vire e lime os dentes restantes do outro lado.



- Lime de modo que todos os dentes tenham o mesmo tamanho. Quando restarem apenas 4 mm (5/32") do comprimento dos dentes de corte, considera-se a corrente desgastada e deve-se a deitar fora.

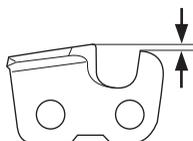
min 4 mm (5/32")



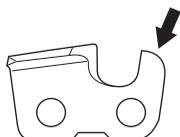
Noções gerais sobre regulação do talão de profundidade



- Ao afiar-se o dente de corte, diminui o talão de profundidade (= profundidade de corte). Para manter a máxima capacidade de corte, o ressalto do talão de profundidade deve ser baixado ao nível recomendado.

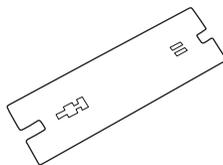


- Num elo de corte do modelo com redução de retrocesso, o canto dianteiro do ressalto do talão de profundidade é arredondado. É muito importante que este arredondamento/chanfradura seja mantido após o ajuste do talão de profundidade.



- Recomendamos que use o nosso calibrador do talão de profundidade que propicia um correcto talão de

profundidade e uma chanfradura do ressalto do canto dianteiro do talão de profundidade.

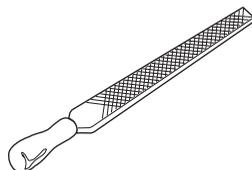


ATENÇÃO! Um talão de profundidade demasiado grande aumenta a tendência a retrocesso da corrente!

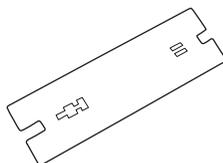
Regulação do talão de profundidade



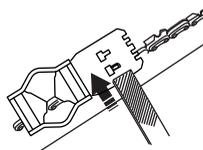
- Quando se faz a regulação do talão de profundidade, os dentes de corte devem estar recém-afiados. Recomendamos que o talão de profundidade seja ajustado após cada três afiações da corrente. **NOTA!** Esta recomendação pressupõe que o comprimento dos dentes de corte não tenha sido limado excessivamente.
- Para regulação do talão de profundidade é necessária uma lima plana e um calibrador do talão de profundidade.



- Coloque o calibrador sobre o ressalto do talão de profundidade.



- Ponha a lima plana sobre a parte excedente do ressalto do talão de profundidade e remova com a lima esse excedente. O talão de profundidade estará correcto quando nenhuma resistência for percebida ao passar a lima sobre o calibrador.



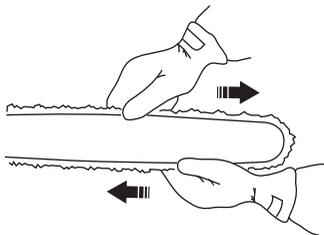
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Esticamento da corrente

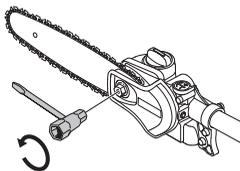


ATENÇÃO! Uma corrente de serra insuficientemente esticada pode provocar um salto da corrente, o que pode acarretar em sérias lesões, até mesmo mortais.

- Quanto mais usar uma corrente de serra, mais comprida ela fica. É importante que ajuste o equipamento de corte após essa modificação.
- A tensão da corrente deverá ser controlada a cada abastecimento de combustível. **NOTA!** Uma corrente nova requer um período de rodagem durante o qual se deve controlar a tensão da corrente mais frequentemente.
- Em geral é recomendável esticar-se a corrente ao máximo possível, mas não deve estar tão tensa que não se possa girar a corrente facilmente à mão.

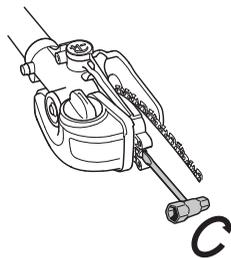


- 1 Solte a porca da lâmina.

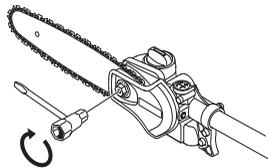


- 2 Levante a ponta da lâmina e estique a corrente, aparafusando o parafuso de tensão da corrente com a ajuda da chave universal. Estique a corrente até

que esta deixe de estar frouxa na parte inferior da lâmina.



- 3 Aperte a porca da lâmina com uma chave universal, ao mesmo tempo que segura na ponta da lâmina. Verifique se a corrente da serra pode ser girada facilmente à mão.



Lubrificação do equipamento de corte



ATENÇÃO! Lubrificação insuficiente do equipamento de corte pode ocasionar um rompimento da corrente que por sua vez pode causar sérias lesões, até mesmo mortais.

Óleo de corrente

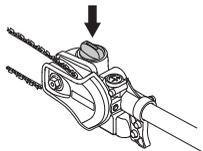
- O óleo de corrente deve aderir bem à mesma e possuir boas características de fluidez, independentemente de um verão muito quente ou inverno de frio intenso.
- Como fabricantes de moto-serras, desenvolvemos um óleo de corrente otimizado que, além da sua base vegetal, é biodegradável. Recomendamos o uso do nosso óleo para um máximo de vida útil, beneficiando a corrente e o meio ambiente.
- Caso o nosso óleo de corrente não esteja disponível, recomendamos óleo de corrente comum.
- Em áreas onde óleos especialmente destinados à lubrificação de correntes de serra não sejam encontrados, pode-se utilizar óleo para transmissões EP 90.
- **Nunca empregue óleo usado!** É prejudicial tanto a si, como à máquina e ao meio ambiente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Abastecimento do óleo de corrente

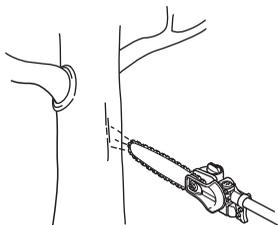


A bomba de óleo é pré-ajustada na fábrica de modo a corresponder à maior parte das necessidades de lubrificação. Com essa afinação a máquina, um depósito de óleo cheio tem a duração aproximada de meio depósito de combustível. Verifique, pois, o nível de óleo de corrente a intervalos regulares, para evitar danos que possam ocorrer na corrente e na lâmina por falta de lubrificação.



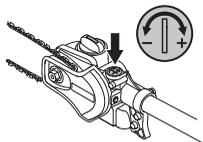
Controlo da lubrificação da corrente

Verifique a lubrificação da corrente a cada abastecimento de combustível. Com a ponta da lâmina a uma distância de aprox. 20 cm (8 pol.), aponte para um objecto sólido e claro. Após 1 minuto de funcionamento com 3/4 de aceleração, deverá aparecer uma nítida faixa de óleo sobre o objecto claro.



Ajustamento da lubrificação da corrente

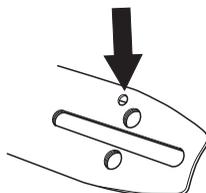
Para serrar madeira grossa e dura pode ser necessário aumentar a lubrificação. Rode o parafuso de regulação no sentido horário para aumentar o fluxo de óleo. Esteja ciente de que, assim, o consumo de óleo aumenta e verifique a quantidade de óleo no reservatório a intervalos regulares. Rode o parafuso de regulação no sentido anti-horário para reduzir o fluxo de óleo.



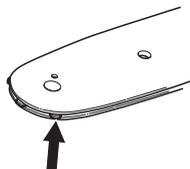
Medidas a tomar se a lubrificação não funcionar:



- 1 Verifique se o canal do óleo de corrente na lâmina está aberto. Limpe-o se for necessário.

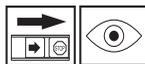


- 2 Verifique se o canal de óleo da caixa da engrenagem está limpo. Limpe se for necessário.
- 3 Verifique se o rolete da ponta da lâmina gira facilmente. Se a lubrificação da corrente não funcionar após a verificação e execução dos pontos acima, deve entrar em contacto com a sua oficina autorizada.



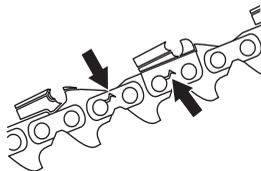
Controlo de desgaste no equipamento de corte

Corrente



Controle diariamente a corrente, verificando se:

- Há rachaduras visíveis em rebites e elos.

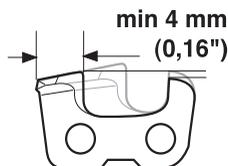


- A corrente está rija.
- Os rebites e elos apresentam desgaste anormal.

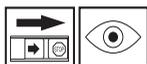
Recomendamos o uso de uma corrente nova para poder avaliar o desgaste da sua corrente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

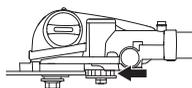
Quando restarem apenas 4 mm do comprimento do dente de corte, a corrente está completamente gasta e deverá ser deitada fora.



Pinhão da corrente



Verifique regularmente o nível de desgaste do pinhão da corrente. Substitua-o caso apresente desgaste anormal.

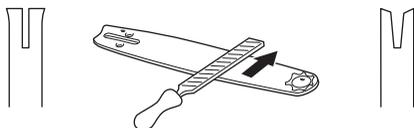


Lâmina



Verifique regularmente:

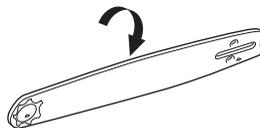
- Se ocorreu a formação de rebarbas nos bordos externos da lâmina. Remova com a lima se necessário.
- Se a ranhura da lâmina está com desgaste anormal. Substitua a lâmina quando necessário.



- Se a extremidade da lâmina apresenta desgaste anormal ou irregular. Se ocorrer a formação de uma depressão onde o raio da extremidade termina, na parte inferior da lâmina, significa que você operou com a corrente insuficientemente esticada.



Para obter vida útil máxima, a lâmina deve ser virada diariamente.



ATENÇÃO! Um equipamento de corte incorrecto pode aumentar o risco de acidentes.

Instruções de segurança para o uso de podadoras de lança



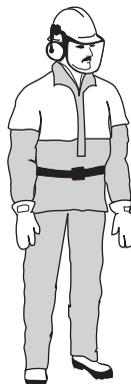
ATENÇÃO! Esta máquina pode provocar acidentes pessoais graves. Leia as instruções de segurança cuidadosamente. Aprenda a utilizar como deve a máquina.



ATENÇÃO! Ferramenta cortante. Não toque na ferramenta, sem primeiro desligar o motor.

NOTA! Leia as instruções para o uso com toda a atenção e compreenda o seu conteúdo antes de fazer uso da máquina.

Protecção pessoal

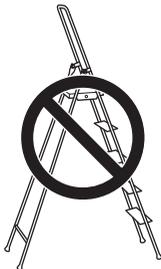


- Utilize sempre botas, assim como o restante equipamento descrito na secção Equipamento de protecção pessoal do manual de instruções para o uso da máquina..
- Use sempre roupas de trabalho e fortes calças compridas.
- Nunca use peças de roupa soltas ou jóias.
- Certifique-se de que o cabelo não passa abaixo dos ombros.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Instruções de segurança para os arredores

- Nunca permita que crianças utilizem a máquina.
- Providencie para que ninguém esteja a menos de 15 m do local de trabalho.
- Nunca permita que outra pessoa utilize a máquina sem estar certo de que a mesma entendeu o conteúdo do manual de instruções.
- Nunca trabalhe de uma escada, banco ou qualquer outra posição elevada, que não seja completamente segura.



Instruções de segurança durante o trabalho.

- Certifique-se de que tem uma posição de trabalho segura e estável.
- Use sempre ambas as mãos para segurar a máquina. Mantenha a máquina ao lado do corpo.



- Maneje o acelerador com a mão direita.
- Tenha cuidado para que as mãos e os pés não se aproximem do equipamento de corte quando o motor está a trabalhar.
- Ao desligar o motor, mantenha as mãos e os pés afastados do equipamento de corte até que o motor esteja totalmente parado.
- Durante a operação de corte, tome cuidado com galhos que possam ser projectados.
- Pouse sempre a máquina no solo quando a mesma não estiver em uso.
- Inspeccione o objecto a cortar com vista a corpos estranhos, tais como linhas eléctricas, insectos,

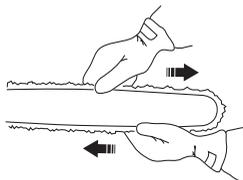
outros animais, etc. ou peças que possam danificar o equipamento de corte, tais como pregos e outros objectos metálicos.

- Se tocar em qualquer objecto ou se ocorrerem vibrações, pare a máquina imediatamente. Remova o cabo da vela de ignição da vela. Verifique se a máquina não sofreu danos. Repare eventuais danos.
- Se qualquer objecto se prender no equipamento de corte no decorrer do trabalho, o motor deve ser desligado e ficar totalmente parado antes de limpar o equipamento de corte.

Instruções de segurança depois de terminar o trabalho



- Quando a máquina não está em uso, devem sempre ser colocadas as protecções para transporte no equipamento de corte.
- Antes da limpeza, reparação ou inspecção, certifique-se de que o equipamento de corte parou. Retire o cabo da vela de ignição.
- Use sempre luvas fortes ao reparar o equipamento de corte. Ele é muito afiado e facilmente pode causar ferimentos por corte.



- Mantenha a máquina fora do alcance de crianças.
- Use somente peças originais nas reparações.

Técnicas básicas de trabalho

- Para melhor equilíbrio, segure a máquina o mais perto do corpo possível.



- Certifique-se que a ponta não toca no chão.
- Não tente forçar o trabalho; mova-se a uma velocidade regular de modo a que os ramos sejam cortados por igual.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Deixe o motor baixar para a marcha em vazio após cada momento de trabalho. Aceleração total por muito tempo, sem carga para o motor pode causar sérios danos ao motor.
- Trabalhe sempre com aceleração total.



ATENÇÃO! Nunca se coloque directamente por baixo de um ramo a cortar. Pode provocar um acidente grave ou mesmo mortal.

Tenha muito cuidado em trabalhos perto de linhas eléctricas. Galhos a cair podem causar um curto-circuito.



ATENÇÃO! Cumpra os regulamentos de segurança aplicáveis para os trabalhos efectuados nas imediações de linhas eléctricas.

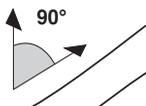


ATENÇÃO! Esta máquina não está electricamente isolada. Se a máquina entrar em contacto com cabos eléctricos sob tensão ou se aproximar dos mesmos, pode provocar morte ou ferimentos graves. A electricidade pode fluir de um ponto para outro sob a forma de arco voltaico. Quanto mais alta for a tensão, maior será a distância que a electricidade pode percorrer. A electricidade pode também percorrer ramos e outros objectos, especialmente se estiverem molhados. Mantenha sempre uma distância mínima de 10 metros entre a máquina e cabos eléctricos sob tensão e/ou objectos em contacto com os mesmos. No caso de ser obrigado a trabalhar com uma distância de segurança mais curta, contacte sempre a empresa de fornecimento de energia eléctrica em causa, para assegurar que a tensão seja desligada antes de iniciar o seu trabalho.

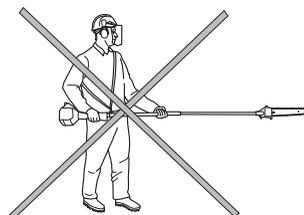


ATENÇÃO! A máquina tem um longo raio de acção. Impeça pessoas ou animais de permanecer a menos de 15 metros quando a máquina está a funcionar.

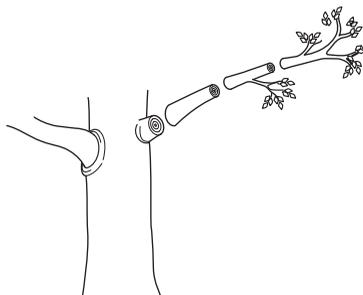
- Coloque-se na posição correcta relativamente ao ramo a cortar, para que o corte seja, se possível, perpendicular ao ramo.



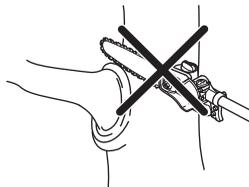
- Não trabalhe com a haste a direito do corpo (como uma cana de pesca), uma vez que terá a impressão de o equipamento de corte ser mais pesado.



- Corte ramos fortes em partes, para que possa controlar melhor a sua queda e o local de queda.

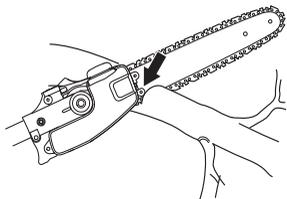


- Nunca serre no nó do galho uma vez que acelera a queda e dificulta o apodrecimento!

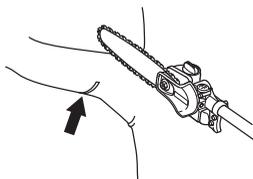


INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Encoste a face do cabeçote de corte ao ramo a cortar, como guia durante o corte. Deste modo, evitará que o equipamento de corte “salte” no ramo.



- Faça um corte de descarga na parte de baixo do ramo antes de continuar. Assim evitará que a casca estale e provoque feridas à árvore difíceis de cicatrizar. O corte de descarga não deve passar de 1/3 do diâmetro do ramo para evitar prender a serra. Retire sempre o equipamento de corte do ramo com a corrente em movimento, para evitar que o equipamento de corte fique entalado.



- Use o suporte para facilitar o manuseio da máquina e para descarregar melhor o seu peso.
- Certifique-se de que pode estar de pé com segurança e de que não haja ramos, pedras ou árvores que estorvem o seu trabalho.



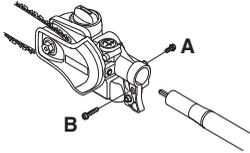
ATENÇÃO! Nunca acelere sem ter o controlo total sobre o equipamento de corte.

MONTAGEM

Montagem da cabeça de corte



- Monte a cabeça de corte no tubo de tal modo que o parafuso (A) fique alinhado com o furo do tubo, como se mostra na figura.

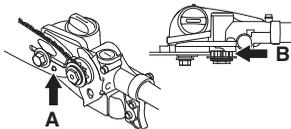


- Aperte o parafuso A.
- Aperte o parafuso B.

NOTA! Tenha cuidado para que o eixo motriz que está dentro do tubo encaixe devidamente no seu lugar na cabeça de corte.

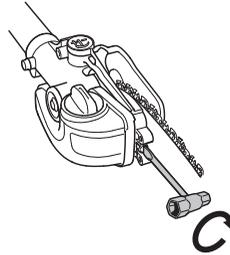
Montagem da lâmina e corrente

- Desatarraxe inteiramente a porca da lâmina e remova a cobertura de protecção.
- Monte a lâmina sobre o parafuso da lâmina. Coloque a lâmina na posição mais recuada. Ponha a corrente sobre o pinhão e na ranhura da lâmina. Comece pela parte superior da lâmina.
- Verifique se o fio dos elos de corte está voltado para a frente, na parte superior da lâmina.
- Monte a cobertura e localize o pino do esticador da corrente (A) no encaixe da lâmina. Verifique se os elos de condução da corrente passam pelo pinhão da corrente (B) e se a corrente está em posição correcta na ranhura da lâmina (C). Aperte a porca da lâmina com os dedos.

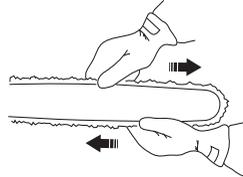


- Estique a corrente, apertando com o auxílio da chave universal o parafuso esticador da corrente, no sentido

horário. Estique a corrente até que esta deixe de estar frouxa na parte inferior da lâmina.



- A corrente está correctamente esticada quando não mais estriver frouxa na parte inferior da lâmina e ainda possa ser girada facilmente com a mão. Aperte bem as porcas da lâmina com a chave universal ao mesmo tempo que segura a extremidade da lâmina.

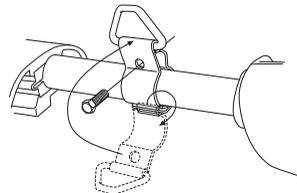


- Numa corrente nova, a tensão deverá ser controlada constantemente até concluir a rodagem. Verifique a tensão da corrente regularmente. Uma corrente correcta significa boa capacidade de corte e longa vida útil.

Montagem do olhal de suspensão



O olhal de suspensão é montado entre o punho traseiro e o punho corrido. O olhal de suspensão deve ser posicionado de tal maneira que a máquina fique equilibrada e em posição confortável para o trabalho.



Ajuste do suporte



A máquina deve ser sempre usada em conjunto com o suporte, de forma a obter o máximo controlo sobre a máquina e reduzir o risco de cansaço nos braços e nas costas.

MONTAGEM

- Pegue no suporte.
- Prenda a máquina no gancho de suspensão do suporte.
- Ajuste o comprimento do suporte de forma ao gancho ficar mais ou menos à altura da anca direita.

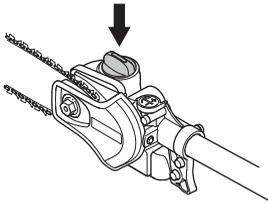


máquina em que faltem peças ou cujas especificações tenham sido indevidamente alteradas.



Abastecimento de óleo

- Abra a tampa do lado de cima da cabeça da lâmina



- Abasteça com óleo para corrente de serra Husqvarna.
- Feche a tampa novamente.

Controlo antes de arrancar



- Inspeccione a área de trabalho. Remova objectos que possam ser lançados.
- Examine o equipamento de corte. Nunca utilize equipamento sem gume, rachado ou defeituoso.
- Verifique se a máquina está em perfeito estado. Verifique se todos os parafusos e pernos estão apertados correctamente.
- Certifique-se de que a corrente está bem lubrificada. Ver a secção Lubrificação do equipamento de corte.
- Verifique se o equipamento de corte fica sempre totalmente parado quando o motor está na marcha em vazio.
- Use a máquina somente para as funções a que a mesma se destina.
- Certifique-se de que os punhos e os dispositivos de segurança estão em ordem. Nunca utilize uma

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Especificações técnicas

Especificações técnicas	Acessório de serra com tubo PA 1100
Sistema de lubrificação	
Volume do depósito de óleo, litros	0,15
Peso	
Peso sem combustível, equipamento de corte e protecção, kg	1,4
Emissões de ruído	
(ver nota 1)	
Nível de potência sonora, medido em dB(A)	110
Nível de potência sonora, L _{WA} garantido dB(A)	111
Níveis acústicos	
(ver nota 2)	
Nível de pressão sonora equivalente, junto do ouvido do utente, medido conforme EN ISO 11806 e ISO 22868, dB(A)	
Equipado com acessório aprovado (original)	94
Níveis de vibração	
(ver nota 3)	
Níveis de vibração no punho, medidos conforme EN ISO 22867, m/s ²	
Equipado com acessório aprovado (original), esquerda/direita	3,5/4,6

Nota 1 Emissões sonoras para as imediações, medidas sob forma de potência sonora (L_{WA}) conforme a directiva da CE 2000/14/CE. O nível de potência sonora registado para a máquina foi medido com o equipamento de corte original que debita o nível mais alto. A diferença entre a potência sonora garantida e medida é que a potência sonora garantida inclui também a dispersão no resultado da medição e as variações entre diferentes máquinas do mesmo modelo, de acordo com a Directiva 2000/14/CE.

Nota 2: Os dados registados para o nível de pressão de ruído equivalente para a máquina tem uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1 dB (A).

Nota 3: Os dados registados para o nível de vibração equivalente têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1 m/s²

Combinações de lâmina e corrente

As combinações abaixo têm a aprovação da CE.

	Lâmina	Corrente
Comprimento, pol	Passo, pol	
10	1/4	Husqvarna H00
12	1/4	

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

inch	inch/mm	inch/mm				inch/mm	inch/cm: dl	
H00	1/4"	0,050"/1,3	5/32" /4,0	85°	30°	10°	0,025"/0,65	10"/25:58 12"/30:64

Certificado CE de conformidade (Válido unicamente na Europa)

Nós, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suécia, telefone n.º +46-36-146500, declaramos ser de nossa inteira responsabilidade que o produto unidade para serra com números de série do ano de 2014 e seguintes (o ano é claramente identificado na etiqueta de tipo, seguido de um número de série) cumpre com disposições da DIRECTIVA DO CONSELHO a seguir mencionada:

de 17 de Maio de 2006 "referente a máquinas" **2006/42/CE**.

Foram respeitadas as normas seguintes: **EN ISO 12100:2010, ISO 11680-1:2011**

Entidade competente: **0404, SMP Svensk Maskinprovning AB**, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Suécia, executou o controle de tipo da CE segundo a directiva de máquina (2006/42/CE) artigo 12, alínea 3b. Os certificados do controle de tipo da CE conforme anexo VI têm os números:

0404/14/2394

Huskvarna, 13 de Março de 2014

Per Gustafsson, Chefe de Desenvolvimento (Representante autorizado da Husqvarna AB e responsável pela documentação técnica.)

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
